ESM 15:59
50

French Songs

D—G

		High	Med.	Low	
Dell'acqua, Eva	*Chanson provençale* (Provençal song)	E♭	C		.60
do.	*Villanelle* (I've seen the swallows pass). Simplified – Complete edition)	E♭			.40
Duparc, Henri	*Extase* (Ecstasy)	D	A		.50
do.	*Phidylé* (Marguerite)	A♭	F		.75
do.	*Soupir* (A sigh)	D min.	B♭ min.		.50
Fauré, Gabriel	*Berceaux, Les* (The cradles). Op. 23, No. 1	C min.		A min.	.50
do.	*Clair de lune* (Moonlight). Op. 46, No. 2	C min.		G♯ min.	.50
do.	*Roses d'Ispahan, Les* (The roses of Ispahan). Op. 39, No. 4	E	C		.50
Faure, Jean Baptiste	**Charité* (Charity)	F	C		.40
do.	**Crucifix*	E min.	C min.		.50
do.	**Rameaux, Les* (Palm branches)	C	B♭	A♭	.50
Ferrari, Gabrielle	*J'ai tant de choses à vous dire* (I've such a host of things to tell you)	A	F		.50
Flégier, A.	*Cor, Le* (The horn)			Bass D	.40
do.	*Stances* (I love her)		E♭		.50
Folksongs	*Angélus, L'* (The angelus)		A	F♯	.50
do.	*Auprès de ma blonde* (Near my own blonde sweetheart). Arranged by Julien Tiersot		G		.30
do.	*C'est mon ami* (He is my love)		F	E♭	.30
do.	*Combien j'ai douce souvenance* (Memories tender). Arranged by William Arms Fisher		A	F	.50
do.	*Il était un' bergère* (There was a little maiden)		B♭		.30
do.	*Mon petit cœur soupire* (My little heart is sighing). Arranged by J. B. Wekerlin	E♭			.35
Fontenailles, H. de	*Obstination* (Steadfast love)	D♭	B		.40
do.	*Roses d'hiver* (Winter roses)	C	A♭		.50
Franck, César	*Pour moi sa main cueillet des roses* (The gathered rose)	F♯ min.	D min		.50
do.	*Mariage des roses, Les* (Marriage of roses)	B	G		.50
do.	*Procession, La* (Processional)	E		D♭	.50
Gangloff, Léopold	*Printemps c'est l' amour, Le* (Spring is only love)		E♭		.50
Georges, Alexandre	*Gavotte du masque* (Gavotte of the masquerade)	D min.	C min.		.50

*Sacred

Boston: Oliver Ditson Company
New York: Chas. H. Ditson & Co. Chicago: Lyon & Healy, Inc.
London: Winthrop Rogers, Ltd.

MADE IN U. S. A.

T

UPB

à Mr Emmanuel Jadin

MOONLIGHT

(CLAIR DE LUNE)

(MENUET)

(Composed about 1888)

(Original Key, B♭ minor)

PAUL VERLAINE (1844-1896)
Translated by Alexander Blaess

GABRIÉL FAURÉ, Op. 46, No 2
(1845-1924)

Andantino quasi Allegretto

PIANO

p

sempre dolce

p

Your
Vo - -

Printed in U.S.A

Copyright MCMIV by Oliver Ditson Company

soul is a land-scape won - drous and rare, Where spir - its quaint,
tre â me est un pa - y sa ge choi - si, Que vont char-mant
your spirit is a landscape choice which goes charming

pp

3

like some gay mas-quer - ad - ers, Play on their
mas ques et ber - ga - mas - ques Jou - ant du
masks and playing of the

sempre cantabile

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

lutes while they dance, Tho' gen - tle sad - ness still
luth et dan - sant, et qua - si Tris - tes sous
lute and dancing and sadness under

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

lurks 'neath their dis-guise fan - tas - tic!
leurs de - gui - se - ments fan - tas - ques!
their disguises fantastic

p

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

dolce

Chant - ing the while strains of mi - nor mode, Tri - um-phant love___

Tout en chan - tant, sur le mo-de mi - neur, L'a - mour vain - queur___

all in singing on the mode minor Love conquering

pp

___ and joy___ of life ex - toll - - ing,

___ *et la___ vie op - por - tu - - ne,*

and the life opportune

They seem to doubt that love and joy are real, And in - to

Ils n'ont pas l'air de croire à leur bon - heur, Et leur chan -

they have not the air to believe their joy and their song

moon-beams wan their song is wo - - ven;

son se mêle au clair de lu - - ne!

to the light of the moon

dolce

In mel - an-chol - y
Au cal - - me clair de
to the calm light of

Ped. ✻

moon - light, sad and calm, That
lu - - ne, tris te et beau, Qui
moon sad and good that

dolce

Ped. ✻

brings the birds ten - der dreams in the
fait rê - ver les oi - seaux dans les
brings back the birds in the

Ped. ✻ Ped. ✻

wil - - lows, Mak - ing the foun-tains
ar - bres, Et san - glo - ter d'ex -
trees and of

sob with ec - sta - sy;
ta - se les jets d'eau.
ecstasy the fountains

pp sempre

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

'Mong sta - tues cold, of white and pur - est
Les grands jets d'eau svel - - tes par - mi les
the huge fountains among the

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

mar - - ble.
mar - bres!
marble statues

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

Albums of Songs

. . . for Studio Use and for the Singer's Repertoire

FRENCH ART SONGS

For School and Studio

Edited by Mabelle Glenn and Bernard U. Taylor

Medium High — Medium Low

CONTENTS

C'est mon ami (He is my love) ..... Queen Marie Antoinette
Chant Hindou (Hindoo song) ..... Hermann Bemberg
Clair de lune (Moonlight) ..... Camille Saint-Saëns
Extase (Ecstasy) ..... Henri Duparc
Jeune fillette (Maidens, remember) ..... Nicolas Dalayrac
La belle table est mise (Beneath the verdant arbor) ..... Provençal Noël
Le manoir de Rosemonde (Rosamond's manor) ..... Henri Duparc
Les berceaux (The cradles) ..... Gabriel Fauré
L'esclave (The captive) ..... Edouard Lalo
Les cloches (The bells) ..... Claude Debussy
L'heure exquise (The perfect hour) ..... Reynaldo Hahn
Lied (The gathered rose) ..... César Franck
Ouvre tes yeux bleus (Open thy blue eyes) ..... Jules Massenet
Que je t'oubile? (Could i forget?) ..... Hedwige Chrétien
Que l'heure est donc brève! (How brief is the hour!) ..... Jules Massenet
Romance ..... Claude Debussy
Si mes vers avaient des ailes! (Could my songs their way be winging) ..... Reynaldo Hahn
Soupir (The sigh) ..... Charles Widor
Te souviens-tu? (Remembrance) ..... Benjamin Godard
Tu me dirais (If thou shouldst tell me) ..... Cécile Chaminade

PRICE, $1.00 EACH VOLUME

ART SONGS

For School and Studio

Edited by Mabelle Glenn and Alfred Spouse

Medium High — Medium Low

CONTENTS—FIRST YEAR

Cradle Song ..... Johannes Brahms
Dedication ..... Robert Franz
For Music ..... Robert Franz
Fiorian's Song ..... Benjamin Godard
Hedge-roses ..... Franz Schubert
The Little Road to Kerry ..... Charles Wakefield Cadman
Long, Long Ago ..... Thomas Haynes Bayly
The Lotus Flower ..... Robert Schumann
My Love Rode By ..... Mary Evelene Calbreath
My Love's an Arbutus ..... Irish Air
O No, John! ..... English Folksong
Out of My Soul's Great Sadness ..... Robert Franz
Passing By ..... Edward Purcell
Pretty Polly Oliver ..... Old English Air
The Road to Home ..... Lily Strickland
The Rose ..... Joseph W. Clokey
The Rose Complained ..... Robert Franz
Slumber Song ..... Alexander Gretchaninoff
Still As the Night ..... Carl Bohm
Such a Li'l' Fellow ..... William Dichmont
Thou'rt Lovely as a Flower ..... Robert Schumann
Under the Rose ..... William Arms Fisher
When Love is Kind ..... Old English Air
Who Is Sylvia? ..... Franz Schubert
The Wind Speaks ..... G. A. Grant-Schaefer

CONTENTS—SECOND YEAR

Ave Maria ..... Franz Schubert
Blue Are Her Eyes ..... Wintter Watts
Consecration ..... Charles Fonteyn Manney
Faith in Spring ..... Franz Schubert
Hark! Hark! the Lark ..... Franz Schubert
His Coming ..... Robert Franz
If God Left Only You ..... John H. Densmore
I Heard a Cry ..... William Arms Fisher
In Summer Fields ..... Johannes Brahms
I Wander This Summer Morning ..... Robert Franz
Love Song ..... Johannes Brahms
My Lover Is a Fisherman ..... Lily Strickland
No Embers, nor a Firebrand (Duet) ..... George Henschel
None but the Lonely Heart ..... P. I. Tchaïkovsky
Press Thy Cheek against Mine Own (Duet) ..... Adolf Jensen
Request ..... Robert Franz
Sapphic Ode ..... Johannes Brahms
Solvejg's Song ..... Edvard Grieg
A Swan ..... Edvard Grieg
Sylvelin ..... Christian Sinding
'Twas in the Lovely Month of May ..... Robert Schumann
The Two Grenadiers ..... Robert Schumann
When I Was Seventeen ..... Swedish Folksong

PRICE, $1.00 EACH VOLUME

CLASSIC ITALIAN SONGS

For School and Studio

Edited by Mabelle Glenn and Bernard U. Taylor

Medium High — Medium Low

CONTENTS

Ahi, troppo e duro (Alas, all too harsh and ruthless) ..... Claudio Monteverde
Amarilli (Amaryllis) ..... Giulio Caccini
Caro mio ben (My dearest love) ..... Giuseppi Giordani
Donzelle fuggite (Oh, hasten, ye maidens) ..... Francesco Cavalli
Invocazione de Orfeo (Invocation of Orpheus) ..... Jacopo Peri
Lasciatemi morire (Let death now come ..... Claudio Monteverde
Lungi dai caro bene (When far from my dear treasure) ..... Antonio Secchi
Nina (Tre giorni) ('Tis three long days) ..... Giovanni Battista Pergolesi
No, no, non si speri! (No, no, hope has perished!) ..... Giacomo Carissimi
O cessate di piagarmi (Cease to torment) ..... Alessandro Scarlatti
Pur dicesti, O bocca bella (Speak again, love) ..... Antonio Lotti
Rugiadose, odorose (Early blowing, violets growing) ..... Alessandro Scarlatti
Se l'aura spira (When soft the breezes) ..... Giacomo Frescobaldi
Selve, voi che le speranze (Forest, thy green arbors) ..... Salvator Rosa
Tanto sospirerò (E'er will I sigh) ..... Pietro Paolo Bencini
Tu lo sai (Well thou knowest) ..... Giuseppe Torelli
Vergin, tutta amor (Virgin, full of grace) ..... Francesco Durante
Vittoria, mio core! (Victorious, my heart!) ..... Giacomo Carissimi

PRICE, $1.00 EACH VOLUME

SINGABLE SONGS

For Studio and Recital

Thirty Songs Selected by Martin Mason

High Voice — Medium Voice

PARTIAL LIST OF CONTENTS

At Eve I Heard a Flute ..... Lily Strickland
Blue Are Her Eyes ..... Wintter Watts
Cradle Song ..... Johannes Brahms
Dedication ..... Robert Franz
Dreams ..... Richard Wagner
Floods of Spring ..... Serge Rachmaninoff
If God Left Only You ..... John H. Densmore
I Heard a Cry ..... William Arms Fisher
I Love Thee ..... Edvard Grieg
Lady Moon ..... Clara Edwards
The Little Road to Kerry ..... Charles Wakefield Cadman
Mattinata ..... F. Paolo Tosti
May, the Maiden ..... John Alden Carpenter
The Perfect Hour ..... Reynaldo Hahn
Pirate Dreams ..... Charles Huerter
Slumber Song ..... Alexander Gretchaninoff
Snow ..... Sigurd Lie
Song of the Open ..... Frank La Forge
Sonny Boy ..... Peari G. Curran
The Time for Making Songs Has Come ..... James H. Rogers

PRICE, $1.00 EACH VOLUME

SOMETHING TO SING

First-Year Songs for Study and Recreation

Compiled by W. J. Baltzell and W. A. F.

Medium Voice

PARTIAL LIST OF CONTENTS

All Through the Night ..... Welsh Air
Because of You ..... Lily Strickland
Canst Thou Believe? ..... Giuseppe Giordani
Cease, Oh Cease ..... Alessandro Scarlatti
Cradle Song ..... Johannes Brahms
Daddy ..... Arthur H. Behrend
Drink to Me Only with Thine Eyes ..... Col. R. Mellish
The Heart of Her ..... Charles Wakefield Cadman
In the Time of Roses ..... Luise Reichardt
The Little Red Lark ..... Irish Air
The Little Sandman ..... Johannes Brahms
Loch Lomond ..... Scottish Air
Madrigal ..... Cécile Chaminade
My Marguerite ..... Old French
Night and Day ..... Charles Fonteyn Manney
O Little Mother of Mine ..... George B. Nevin
Speak Again, Love ..... Antonio Lotti
Steadfast Love ..... H. de Fontenailles

PRICE, $1.00

Oliver Ditson Co.

THEODORE PRESSER CO.
• Distributors •
1712 CHESTNUT STREET
PHILADELPHIA, PA.

French Songs

M—W

		High	Med.	Low	
Massenet, Jules	*Que l'heure est donc brève* (How brief is the hour) .	A min.		F min.	.30
do.	*Sérénade du passant* (Serenade to Zanetto) . .	D	C		.50
Paladilhe, Émile	*Havanaise* (La Islena)	E♭		B♭	.75
do.	*Psyché* (Psyche)	A	G♭		.50
Pessard, Emile	*Adieu du matin, L'* (The morning adieu) . .		C		.30
Pfeiffer, Georges	*Malgré moi* (Naught avails)		D♭		.35
Pierné, Gabriel	*Sérénade* (Serenade). Op. 7	E♭		C	.50
Renaud, Emiliano	*Chanson de Fortunio* (Fortunio's song) . . .	D		B♭	.50
do.	*J'ai rêvé que tu me quittais* (I dreamed that you were leaving me)	A		F	.50
do.	*Je ne veux plus penser à toi* (I would no more give thee a thought)	F	E♭		.50
do.	*Oiseau le plus tendre, L'* (Song that is sweetest) .	G		E	.50
Ropartz, J. Guy	*Berceuse* (Lullaby)	F		D	.50
Rothschild, Baroness W. de	*Si vous n' avez rien à me dire* (Why with your lovely presence haunt me)	D♭		B♭	.50
Saint-Saëns, Camille	*Clair de lune* (Moonlight)		D	C	.50
do.	*Cloche, La* (The bell)	D♭		B♭	.50
Thomas, Ambroise	*Soir, Le* (Evening)	D♭		B♭	.35
Thomas, Arthur Goring	*Ma voisine* (My neighbor)	E♭	C		.50
do.	*Une nuit de mai* (A summer night) . . .	D♭		B♭	.50
Thomé, Francis	*Bonjour, Suzon!* (Good-day, Suzon!) . . .	A♭			.50
do.	*Simple aveu* (Confession). Op. 25	D			.50
do.	*Sonnet d'amour* (A love sonnet)	E♭	C		.25
Tosti, F. Paolo	*Filles de Cadix, Les* (The maidens of Cadiz) . .	F		D	.60
Vidal, Paul	*Si j'étais rayon* (If I were a sunbeam). Ariette .	F			.50
Wekerlin, J. B.	*Fleur des Alpes* (Flower of the Alps) . . .	E♭			.50
do.	*Ondine du Rhin, L'* (The nymph of the Rhine) .	D			.50
do.	*Reveil, Le* (Sunrise)		F		.40
do.	*Si j'étais fleur des bois* (Mignonnette) . . .	B♭	A♭	G♭	.50
Weyts, Henry	*Fleur d' amour* (Flower of love). Valse lente . .	G			.50
Widor, Charles M.	*Invocation.* Op. 28, No. 2		D♭	Bass B♭	.50

Boston: Oliver Ditson Company
New York: Chas. H. Ditson & Co. Chicago: Lyon & Healy, Inc.
London: Winthrop Rogers, Ltd.

MADE IN U. S. A.